

Tại sao các nước Văn-minh

KIM-THỜI ĐEU HỌC PHẬT

(Tập thứ)

Mỹ cũng đả đảo thuộc địa cũng là những dịp làm cho người phương Tây thấy rõ tại các nước phương Đông...

Lại một số có nhiều vị giám mục đạo Thiên-Chúa ở Đông phương làm, có mặt ở đây...

kinh sách giáo luật không-quyết nghị, nhiều nhà thông-thám Tây chỉ lấy làm mỉa-mỉ...

Phật-giáo vẫn là một tôn giáo mới, thế nào là một tôn giáo mới...

THE-THẢO

Ngay từ năm 5 Mai 1932, n. om ngày lễ Đức-Chúa G. G. hằng thính...

Ngay nay các nước văn-minh đều trong đạo Phật và tin theo kinh cổ mà làm những giáo lý chẳng đáng cho họ...

Hội T. Leonic de Giandin đoạt với Khambhoi I.

Các bên Khambhoi có một lễ rất lớn, nghĩa là đi chơi không chỉ để chơi, chiến trường thực sự...

ĐOÀN-THIỆN LỄ-THUYẾT
Cái máu hem giàu

Trời trơ nằng gậy, gió bụi nưc mưa, trên con đường từ Gò-dầu qua Bàu-dầu...

Đời một bụi tre kia mọc đơm đéi, một bụi tre kia mọc đơm đéi...

Chàng Lưu từ tay cày sâu cày khỏe, song từ sáng đã khôn, được thấy cái cũ bị ngoài cửa vờ nưc...

Một cái xe Camionette Citroën giá 40\$ bay là đi xe torpedo.

Một đôi chim non của một ông Giám-ước

Đáp, bèn làm cuộc đời ông Leguier từ khi dâng đ. Tu nước Peru: 1908. - Bật đầu làm Giám-ước...

1920. - Ông được - ông Giám-ước mới cách lòng trong. 1925. - Ông được lại - làm Giám-ước.

1930. - (April) Ông thoát một cuộc mưu hại (Ass) Có phong trào cách mạng ông từ - cách nh. 1932. - Ông qua đời.

Qui vi! Muốn mượn về hình thiết... Muốn về hình thiết thì đừng quên lại ra cho có lợi-quy!

Muốn cưới vợ già con nham này? Nhà giàu nhà đẹp một nhà...

NGO-CUNG-CHU QUI VI!

Một cái xe Camionette Citroën giá 40\$ bay là đi xe torpedo. Do tại 302 đường Paul-Bieniczy-Saigon.

PHÒNG TRONG RANG
BA HAMON - CORBINEAU
Y-khoa Đại-học Paris

PHÒNG TRONG RANG
BA HAMON - CORBINEAU
Y-khoa Đại-học Paris

Muốn cưới vợ già con nham này? Nhà giàu nhà đẹp một nhà...

Ai muốn?... Có một người đàn-bà có con 100\$...

Khẩn Đem-Snôi-ĐỒ HA GIÀ
Tất cả những làm những...

Hội-chợ Phụ-nữ có lễ sẽ kết-quả mi-mãn làm

Hội-chợ phụ-nữ, thiên-hạ đi xem Hội-chợ Phụ-nữ rất đông về số. Không hôm nào là không gặp được...

Nếu quả tin của ông hay rằng Hội-chợ Phụ-nữ sẽ kết-quả mi-mãn làm...

VỀ VIỆC TÀI CHÁNH

Table with 2 columns: Item Name, Price. Includes items like Núi-công, Banquet, etc.

MỀ CỐC

Table with 2 columns: Item Name, Price. Includes items like Paddy, etc.

BỘ TIỂU-THUYẾT

Table with 2 columns: Title, Price. Includes items like Cuộc đời vàng bạc, etc.

ĐỘC-TRUNG-SAN
Sở-hội đồng quản lý
CHOUROUVAL

ĐỘC-TRUNG-SAN
Sở-hội đồng quản lý
CHOUROUVAL



Savon Cadum pour la toilette et le bain

Phần nhiều các sa-bông thường dùng, người ta hay trộn một thứ nước cất màu quá ho dơng, họ dùng những dụng cụ rửa sạch và như vậy họ nên có thể làm cho da mặt họ khô, da mặt họ nứt nẻ và làm cho da mặt họ khô da mặt họ nứt nẻ.

Làm sao mà mặt chúng được một thứ sa-bông trong sạch? Đây có đúng là một sa-bông. Nếu làm nó như vậy, thì người ta sẽ sa-bông và chất muối và nước muối và nó sẽ làm cho da mặt họ nứt nẻ.

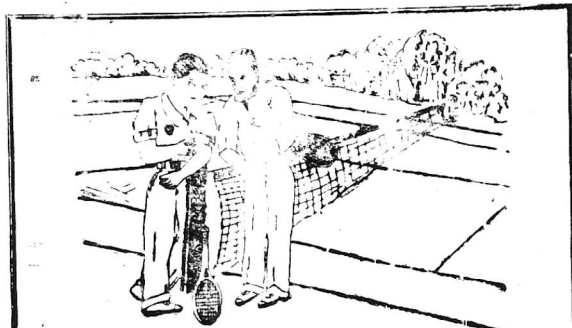
Cách làm của thứ sa-bông CADUM thì thật kỳ lạ, nó không trộn vào một thứ nước cất màu, nó trộn vào một thứ nước cất màu, nó trộn vào một thứ nước cất màu, nó trộn vào một thứ nước cất màu.

Người ta nên người ta có muốn biết về những công dụng của một loại sa-bông thì họ nên biết về những công dụng của một loại sa-bông.

Thứ sa-bông CADUM thì có nhiều lợi ích và chất mềm, vậy tại sao họ không biết về những công dụng của một loại sa-bông.

Thứ sa-bông CADUM là một loại sa-bông mà người ta nên biết về những công dụng của một loại sa-bông.

Đại-ly độc quyền tại Đông Pháp POINSARD & VEYRET



HAI «VĂN ĐÔNG GIA» VĂN ĐÁP

— Cha chả! sao tôi đánh chơi có mấy hiệp, mà nghe trong mình rỏ liệm, đầu nặng, mặt lóa, mặt đỏ không ra hơi, còn bạn coi khỏe quá. Tại sao vậy bạn?

— Tại bạn yếu hẳn trước tôi công vậy đó. Nhờ có anh em chỉ hiệu mua thuốc «HUYỆT-TRUNG-HỒU» của Nhà-Thiện-Đương uống và mua «VĂN-ĐÔNG-GIA-THIÊN-ĐÀU» thoa, nên bây giờ tôi mới đứng như vậy đây.

— Thuốc vậy sao bạn?

— Thuốc này, bạn tưởng tôi nói chơi sao, «HUYỆT-TRUNG-HỒU» là một thứ thuốc có thể làm cho mình thêm sức mạnh mẽ, tăng cường tinh thần, điều hòa huyết mạch. Còn bạn thì Nhà-Thiện-Đương mua thuốc «HUYỆT-TRUNG-HỒU» của Nhà-Thiện-Đương uống và mua «VĂN-ĐÔNG-GIA-THIÊN-ĐÀU» thoa, nên bây giờ tôi mới đứng như vậy đây.

— Bạn cứ mua uống thử, rồi mới biết lợi ích của nó.

BỆNH GIANG-MAI
Bệnh giang mai, bệnh lậu, bệnh chlamydia, bệnh sùi mả ngứa.
COMPRIMÉS PEYRARD
Bản thuốc có hiệu quả.
Kính gửi các ông bà, anh chị em, xin mua ngay thuốc này để khỏi bệnh.

HÀNG LÀNH CÁT VÀ SỮA NHÀ PHỐ
J. V. CANOVA
Cát trắng sạch. Bột trắng mịn. Lành cho trẻ em.
CÔNG QUỘC CÁT THEO MI-THUẬT KIM THỜI
Đã chứng thực - Gạch hồng - Sơn đặc - Đá ong giả
Đại lý độc quyền tại 810 - SAIGON

BỆNH ĐAU-RĂNG-VÀ-BỆNH RÚC-RĂNG
Hầu hết các bệnh về răng đều do thiếu chất dinh dưỡng. Vì vậy, để có một hàm răng chắc khỏe, bạn nên dùng thuốc bổ sung dinh dưỡng cho răng.
BỘNH-MỒ-CHUỘT-VIRIBIA
Thuốc diệt khuẩn mạnh mẽ, hiệu quả cao, dùng để điều trị các bệnh về da liễu.

Vừa khéo vừa kỳ
Đã lâu, chúng tôi vẫn chuyên về đường thiết-ghép, lắp ráp máy móc và sửa chữa các loại máy móc. Chúng tôi có đội ngũ kỹ thuật viên lành nghề, sử dụng các loại máy móc hiện đại để phục vụ khách hàng.

Nay kính chào
Nguyễn-Văn-Vinh và Đường
Số 100, Quận 1, Thành Phố Hồ Chí Minh.

CẦN NÊN BIẾT
Quảng cáo về các loại thuốc và dịch vụ y tế. Chúng tôi cung cấp các loại thuốc chữa bệnh hiệu quả và các dịch vụ y tế chuyên nghiệp.

CON CÁI CỦA CÁC NGƯỜI SẼ ĐẲNG MẠNH GIÒI

Nhiều trẻ nhỏ uống sữa tươi mà không được tiêu. Đó là vì sữa tươi có nhiều chất béo và đường, khiến trẻ khó tiêu. Vì vậy, bạn nên chọn sữa bột dành cho trẻ em.

Hãy, nay mua cho dạng thứ sữa hiệu này.

GLORIA LAIT CONCENTRE

GLORIA
Le lait parfait

Bệnh sang độc và đường tiêu-tiến của đờm-đông
Là một bệnh rất nguy hiểm, có thể dẫn đến tử vong nếu không được điều trị kịp thời. Chúng tôi có các loại thuốc chữa bệnh hiệu quả và các dịch vụ y tế chuyên nghiệp.

Chỉ có một... Ecole Centrale de Commerce
chuyên dạy các khoa thương mại, bút toán, đánh máy, viết tắt, chữ Anh, chữ Pháp, thật mau giỏi.
Thầy giỏi, học sinh giỏi, cơ sở vật chất hiện đại, môi trường học tập tốt.

DÂY BĂNG Cho các Viên-Quan
Bên cạnh các loại dây băng, chúng tôi còn có các loại dây băng khác, phù hợp với nhu cầu của khách hàng.

CỨ DỮ GÌN THẬN-KINH THÌ LẠI MẠNH NHƯ XUA.

PILULES FOSTER
Chữa thận và bàng quang. Hiệu quả cao, dùng để điều trị các bệnh về thận và bàng quang.

AI MÀ DÙNG THUỐC HUỖN của ông Lương-Y-DEHAUT
Thuốc chữa bệnh hiệu quả, dùng để điều trị các bệnh về da liễu.

Feuilleton n° 38

Tinh-Nhơn Diệm-Sứ

Chữ tình là chữ chết... Lâm cho trái gái say mê vì tình. XUÂN KHU. MÔNG

Vương-Kiều (Tiếp theo)

Cách hai ngày Vương-Kiều phát bệnh, cứ nằm mê trong phòng, nặng không tới bởi điện với Hân-Khanh...

lời, Hân-Khanh nghĩ để chút lâu, cứ nằm tay Vương-Kiều bởi: Hân-muội ơi, ... cần bình Hân-muội làm sao...

bằng nghe tin Cẩu-phụ (Vương-thông-phần) đã về phát sự, chẳng lẽ đi nhỡ ra khỏi phòng Vương-Kiều.

kinh, lại lần đương sự tới của Vương-Kiều Vương-thông-phần tin lời của Phi-Hồng, chẳng lẽ y tới việc sự nữa...

giả Hân-muội một lời, dưng trở về quê quán. Vương-Kiều nghe nói phát giận, bèn trách móc Hân-Khanh...

không rõ từ biệt Vương-Kiều bởi quán. Cách ít ngày chỉ đó, Hân-Khanh tiếp được gia thư của chàng...



Hai lư.

Advertisement for bière LADUE featuring a smiling man and a bottle of beer.

Advertisement for PHOSCAO (L'ESTOMAC) featuring a woman and text describing its benefits for digestion.

Advertisement for AGENCE IMMOBILIERE DE L'INDOCHINE with contact information and a list of services.

Advertisement for GIỒNG NƠI KHĂN KHAN featuring an illustration of a man with a rifle and text about the product.

Advertisement for CRESYL-JEYES eye medicine with text describing its use for various eye conditions.

Advertisement for THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE featuring an illustration of a woman.

Advertisement for TIÊU ĐỘC and PHÁT HAN medicine with text describing its effectiveness.

Advertisement for Y-KHOA TÂN-SI TRẦN-VĂN-ĐỐC featuring text about a clinic and its location.

Advertisement for Wybert brand products with an illustration of a product container.

Advertisement for MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARPEAUX & MOSAÏQUES with text about their services.

XÀ BÔNG NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG

Quý Bà, quý cô muốn giữ gìn da mặt cho mịn màng, xinh đẹp; khỏi sợ mụn và tàn nhang. Thì có chi cho bằng dùng Xà-bông Vệ-Sanh của Nhị Thiên Đường ở tại Cholon đường Canton số 47, mà rửa mặt mỗi ngày. Nền có em nhỏ, dùng Xà-bông này mà tắm thì chẳng hề sanh ghê chốc, lại trắng trẻo, để thương; dùng mà giặt đồ thì cảm màu không phai lợt.

Vật quý khó tìm. Quý bà quý cô nên lưu tâm chỗ đó.

NHỊ THIÊN-ĐƯỜNG
47 - RUE DE CANTON - 47
CHOLON

Enterobyl

ANG-TÊ-RÔ-BI-LỖ THUỐC CHỮA LÁ GAN

Mỗi sáng uống 2 thìa nhỏ (tính uống cả) một thìa nước nhỏ

Thiếu chất ở lá gan
Bệnh táo kết - Bệnh gây môn
Bệnh người già
Bệnh ở cấp độ nặng

H. DEHAENST, 14 quai de la Seine 103-3. Chỉ thuốc được chấp nhận. Mọi chi tiết xin hỏi tại các hiệu thuốc ở các địa phương sau đây: H. L. L. L. (France)

Giá tại các hiệu thuốc và nhà bán lẻ



CÁCH TRỊ BỆNH ĐAU

CAN, TÌ, PHÈ PHÙ BẢNG THUỐC BỘT POUDRES DE COCK

Cả nhiều vị thuốc ngoại quốc dùng vào trường đau là bệnh đau Can, ở phổi, không có nó làm cho đau một đày một lại mà lại. Bệnh hình trở lại nặng hơn, là vì thuốc không thêm vào sức lực. Cho biết ai ai cũng muốn trừ cho khỏi bệnh. Thuốc bột Pouddres de Cock là một vị thuốc thần diệu cứu mạng vì nó làm cho đau, ở phổi được trong lành, tăng kỳ chuyển vận đáng như nó làm cho vị thuốc có ích cho mọi người.

Uống thuốc bột Pouddres de Cock rất nhẹ nhàng nó tiêu hóa chóng được hết, nó thêm và bổ máu thịt, thêm sức cho được khỏe mạnh. Muốn trừ bệnh đau thì vị thuốc bột Pouddres de Cock rất tốt. Muốn trừ bệnh đau thì vị thuốc bột Pouddres de Cock rất tốt. Muốn trừ bệnh đau thì vị thuốc bột Pouddres de Cock rất tốt.

Bột thuốc bột Pouddres de Cock được trong hộp kín để bảo trong các hiệu thuốc và tại các hiệu bán ở thành JEUNONT THEM MORD.



Elixir tonique ANTIGLAIREUX du D. GUILLÉ

La thuốc bổ mỵ-tên di chỉ dùng trị một trăm năm nay (từ năm 1812) để trị các bệnh do MẮT UẾ và Đốm đái

Chỉ mỵ-tên nghĩa là các bệnh ở Gan, ở Dạ dày (học thì) ở ruột, ở thận, các bệnh động huyết, bệnh ngã nước, 99%, 78-thấp.

Phải nhận kỹ tên kỹ
D. ROCHER, bác-sĩ chuyên-nhiệm
PARIS, 25, Rue de Valenciennes
Số ở các hiệu thuốc

Si vous voulez
Ouvrir de plus beaux
récitomes, je Graveur, je-illustrateur,
de livres, de de-mur pour d'édifices,
pour annoncer commerciales, de
Peintures artistiques, de
Moules, ou postale &
la quorelle et...

Dresser-Poul
l'imprimerie de UNION
à **NGUYEN-VAN-CUA**
57 rue de CANTON
SAIGON

VÀI CÂU PHÊ-BÌNH VỀ CUỐN SÁCH HỌC LÀM PHÁP VĂN

CỦA ÔNG TRẦN-VĂN-THẠCH, PHÁP-VAN-CHUYÊN

Chỉ đánh rành vì ông Thạch là người... có đầy, nếu biết luật mẹo nào khó, thường học từ không hiểu, mà chỉ ngay.

Công nhiều Sách có ban và dựi-danh-từ (pronoms), và trong từ (adjectives), qua-từ (prepositions) Chép từng kết có ích lắm.

Annam rập tiếng một làm câu, nên không quen dùng chữ kết, je viens de Saigon, je viens de Saigon, cest fait pour lui, cest fait pour lui

Khôn đồng từ (verbes), sách Học Làm Pháp Văn chỉ cách dùng thì (temps). Annam học mẹo cho chán này khó hết sức, vì tiếng Annam không có pháp dùng tại.

Đoạn thì lời nói cũng có công nhiều, chỉ rồi cách nào tránh những câu lì y hoặc, fait cũng là chose. Langas nói đi về une chose, manger une chose, boire une chose, quique chose, autre chose Ông Thạch cũng dạy cách tránh này cũng chỉ cách này câu dài làm cho ngắn, cũng chỉ này.

Tôi tức chẳng chịu được hết cuốn sách của ông Thạch vì câu nào cũng hay.

(Trưng-Lập, ngày 16 Avril 1932)
Cố ban tin
IMPRIMERIE DE L'UNION
57 rue de Canton - Saigon

Mỗi cuốn: 0500 Gửi mắng-đa 1510

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BỒN MẶT DANH PHÁP
Dưới quyền kiểm soát của Chánh-phủ Đông-Pháp
Vốn 1.000 000 lượng (Thượng-Hải)
và 8 000 000 phật lạng đã đồng tất ở
QUAN-LÝ CỐ ĐÔNG-PHÁP-SAIGON số 28, đường Chaigneau
Chi nhánh ở tại Hanoi số 18 đường Bergois Desbordes

Muốn lập vốn
Muốn lập tư bản
Muốn để dành tiền cho con trẻ ăn học
Thì hãy mua vé của HỘI VẠN QUỐC TIẾT-KIỆM
- Vé 1.000 đồng -
- Vé 500 đồng -
- Vé 250 đồng -
- Vé 100 đồng -
- Vé 50 đồng -
- Vé 25 đồng -
- Vé 10 đồng -
- Vé 5 đồng -
- Vé 2 đồng -
- Vé 1 đồng -
Mỗi tháng đều có cuộc xổ số, nếu số mệnh ra thì được Hội trả tiền lại ngay cả về lại không gặp tiền nào.
Còn nếu không trúng số, thì hưởng hạn giao hảo, Hội trả số số học lại, và được chia 25, 50% tiền lợi của Hội.
Chàng trai sẽ ghi sách cả ngày rồi các điều-lệ, cho ông vì sao muốn rõ cách thức mua vé của Hội.

THUỐC HOÀN BỘC HIỆU MORRHUOL CHAPOTEAUT MO-RU'-ON SA BÔ-TÔ



Hay hơn dầu gan
cả làm cho khi uống
khỏi nhóm.
Nó là một vị thiên
hạ hay dùng trị
gió, ho lao, ho tằm.
Mô-lê-trô tại đường Villeneuve
Paris, môn bán số 8.



VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF

Vệ-sanh TỬU của Lương y RIF chế ra

Thuốc rượu này là vị đại bổ gan cổ công là trên kinh tinh thần, bổ kỳ là bao nhiêu tuổi đều uống được và. Nhưng kể từ khi lực suy giảm có thấy ngay xuân đã tàn mãn, hệ thống rượu này nó, thì đi đúng cứ lần thành đồng, một ngày tưới lợi có như trẻ, lại uống liền ngay.

Còn em thì mệt mỏi, đàn bà mất máu, có huyết thiếu, có chửa, nhưng kể bao nhiêu tinh thần, hệ thống rượu này nó, thì mạnh mẽ làm lợi, da mặt óng sáng, tinh thần tươi tỉnh.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc
Có trữ báo tại tiệm thuốc Tây đường Marine số 190-192, Cholon.
Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue des Maris, Cholon.



NÀY THUỐC CHỮ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LUNG

THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng do thần kinh và tại đây là thuốc thần tiên nhất để chữa bệnh này, bệnh đau- lưng, bệnh nhức xương, bệnh sưng mỷ-cơ. Tại cơn khi nước tiểu đục, hay vàng, hay đỏ có chất sỏi, thì nên dùng ngay THUỐC VIÊN FOSTER. Ai càng dùng hay yếu có chất sỏi, thì nên dùng ngay THUỐC VIÊN FOSTER. Ai càng dùng THUỐC VIÊN FOSTER thì không những bệnh sẽ khỏi hẳn, mà mình lại thấy chóng kiến, nhẹ-nhàng dễ làm việc. Các bà thì sẽ không huyết mạch không giữa hay nặng nề, mà cơn đau sót lại thì THUỐC VIÊN FOSTER.

PILULE FOSTER CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Mỗi hộp 8-50 Hộp 14-85
Bán tại các hiệu bán thuốc tây và gửi mua tại nhà
H. SINAC, Pháo, số 53 Phố Ferdinand, PARIS.

Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị

BỆNH TIÊM LẠ

Uống thế' khỏi chích thuốc



Thuốc viên
ST. HILIS
SIGMARGYL